FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Ontario District No. 102 Ottawa city S. District No. A

Polling sub-division / Subdivision de votation No. 4 in / dans Byward

City of Ottawa (City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Chas. Tansley Enumerator. / Enumerateur.

Page 16 Page 16

Line / Ligne	Numbered in the order of Visitation. Dwelling House. / Numérotés dans l'ordre des Visites. Demeure.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Personal Description. Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Description de la Personne. Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Citizenship, Nationality and Religion. Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Citoyenneté, Nationalité et Religion. Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifiez la province ou territoire, et ajoutez "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Principal Profession or Trade. Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Principale Profession ou Métier. Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de commerce, ajoutez "r" pour retiré.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Wage Earner. Working at trade in factory or in home. (Insert in "F" for factory, "H" for home, or both, as the case may be.) / Employé. Métier dans la fabrique ou à la maison. (Mettre "F" pour fabrique et "M" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in house. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autre occupation que son métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (Give nature of occupation or trade.) $ / Gages supplémentaires. (Donner nature de l'autre occupation principale.) $	Education and Language of each person five years of age and over. Months at school in year. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus. Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	Infirmities. (If infirmity dates from childhood, add "from childhood." / Infirmités. (Si l'infirmité date de l'enfance, ajoutez "depuis l'enfance.") a. Deaf and dumb. / Sourd-muet. b. Blind. / Aveugle. c. Unsound mind. / Atteint d'aliénation mentale.	Line / Ligne
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1	~~107~~	~~104~~	Abraam Gilbert	M	W	Boarder	S	July 4	1858	42	Que				Canadian	Cathol																	English		1
2	110	107	Gauthier Joseph	M	"	Head	M	Aug 7	1870	26	Que				French Canadian	R Cath	Hotel Keeper	1															French		2
3			" Rosana	F	"	Wife	M	Oct 3	1880	19	Ont					R Cath																	"		3
4			" Remas	M	"	Son	S	Feb 20	1900	1	Ont					R Cath																	"		4
5			Labrie Gilbert	M	"	B Trader	S	April 10	1877	30	Ont					R Cath	Boot Seller			1					12	500							"		5
6	111	108	Vorret Edna	M	"	Head	M	Feb 11	1876	24	Ont					R Cath	Secretary	1							12	1400							"		6
7			" Rosa	F	"	Wife	M	Sept 20	1876	23	Ont					R Cath																	"		7
8	112	109	Soublière Peter	M	"	Head	M	Dec 13	1876	24	Ont					R Cath	Foreman			1					12	500							"		8
9			" Rose	F	"	Wife	M	April 17	1877	24	Ont					R Cath																	"		9
10	113	110	Butler Charles	M	"	Head	M	April 10	1878	22	Ont					Baptist	Clerk			1					12	450							English		10
11			Rosamund	F	"	Wife	M	Sept 17	1876	23	Ont					Irish																	"		11
12			Edna	F	"	daughter	S	Sept 12	1899	1	Ont					Irish														10			X	"		12
13			Edmund	M	"	Son	S	January 13	1895	6	Ont					Irish														10			X	"		13
14			Andrew	M	"	Son	S	Sept 19	1897	3	Ont					Irish																				14
15	114	111	Pascal Regis	M	"	Head	M	Feb 17	1853	48	Ont				French	R Cath	Cruiser			1					12	300							French		15
16			Reginbal Joseph	F	"	Wife	M	Sept 20	1858	42	Ont																								16
17			" Ozeal	F	"	daughter	S	Oct 29	1874	26	Ont						Dressmaker			1					12	300							"		17
18			" Pascal	M	"	Son	S	January 29	1888	21	Ont						Laborer			1					12	250							"		18
19			" Gerald	M	"	Son	S	Feb 17	1892	9	Ont						Driver			1					12	300							"		19
20			" Paul	M	"	Son	S	March 15	1894	7	Ont						Tailor			1					12	600							"		20
21			" Blanche	F	"	daughter	S	May 19	1895	5	Ont						Dressmaker			1					12	200							"		21
22			" Adrien	M	"	Son	S	July 14	1896	4	Ont																			10				"		22
23			" Oscar	M	"	Son	S	July 11	1898	2	Ont																			10				"		23
24			" Eugen	M	"	Son	S	May 7	1900	0	Ont																			10				"		24
25			" Bertha	F	"	daughter	S	March 6	1893	8	Ont																			10				"		25
26			" Eugenie	F	"	daughter	S	October 3	1899	0	Ont																			10				"		26
27	115	112	Archambault Jos	M	"	Head	M	Dec 15	1853	47	Que					R Cath	Wood dealer			1					4	40							"		27
28			" Julia	F	"	Wife	M	March 20	1849	52	Que					R Cath																	"		28
29			" Alma	F	"	daughter	S	Feb 12	1878	23	Que					R Cath																	"		29
30			" Peter	M	"	Son	S	June 3	1879	21	Que					R Cath	Tailor			1					12	400							"		30
31			" Mary Louis	F	"	daughter	S	August 3	1880	20	Que					R Cath																	"		31
32			" Edgar	F	"	daughter	S	April 11	1883	17	Que					R Cath																	"		32
33			" Celinese	F	"	daughter	S	Sept 13	1885	15	Que					R Cath																	"		33
34			" Euclide	M	"	Son	S	Sept 13	1887	13	Que					R Cath														10				"		34
35	116	113	Bourque Louis	M	"	Head	M	May 5	1861	39	Ont					R Cath	Water Man			1					12	450							"		35
36			" Rachael	F	"	Wife	M	May 10	1861	39	Ont					R Cath																	"		36
37			" Edwina	F	"	daughter	S	Feb 21	1894	6	Ont					R Cath	Milliner			1		6				24							"		37
38			" Edouard	M	"	Son	S	July 26	1896	4	Ont					R Cath														10				"		38
39			" Mercedes	F	"	daughter	S	Nov 7	1897	3	Ont					R Cath														10				"		39
40			" Ronald	M	"	Son	S	Dec 6	1899	1	Ont					R Cath														10				"		40
41			" Celina	F	"	daughter	S	Nov 27	1899	1	Ont					R Cath																				41
42			" Jane	F	"	daughter	S	Feb 12	1897	4	Ont					R Cath																				42
43			" Irene	F	"	daughter	S	May 25	1900	0	Ont					R Cath																				43
44	117	114	Fedora A Cote	F	"	Head	W	Dec 29	1836	64	Que					R Cath																				44
45			" Joseph	M	"	Son	M	Sept 14	1866	34	Que				American	R Cath	Clerk			1					12	600							"		45
46			Bellefeuille Emma	F	"	daughter	W	Feb 3	1864	37	Que	1873			French	R Cath	Cooper Buyer			1					12	500							"		46
47			" Alice	F	"	2d daughter	S	Aug 14	1888	12	Ont					R Cath														10				"		47
48			" Antoinette	F	"	3d daughter	S	Jan 20	1892	9	Ont					R Cath														10				"		48
49	118	115	Hurtubise Wm	M	"	Head	M	March 19	1865	35	Que					R Cath	Pork Man			1					12	1700							"		49
50			" Alvina	F	"	Wife	M	June 4	1872	28	Ont					R Cath																				50